TADOKU JUNIOR　ピノッキオの冒険　★★★★☆ ながい　1102語

Pinocchio, Chapter 12

第12章　キツネとネコに出会う

Carlo Collodi (tr. Carol Della Chiesa, 1909)（1883年の本）　原文そのまま　朗読：Mark F. Smith

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　金貨5まいをもらって家へ帰るとちゅう、足の悪いキツネと目の見えないネコに出会ったピノッキオ。「金貨がどっさりふえる」という話を聞いて……。



Fire Eater gives Pinocchio five gold pieces for his father, Geppetto; but the Marionette meets a Fox and a Cat and follows them.

The next day Fire Eater called Pinocchio aside and asked him:

“What is your father’s name?”

“Geppetto.”

“And what is his trade?”

“He’s a wood carver.”

“Does he earn much?”

“He earns so much that he never has a penny in his pockets. Just think that, in order to buy me an A-B-C book for school, he had to sell the only coat he owned, a coat so full of darns and patches that it was a pity.”

“Poor fellow! I feel sorry for him. Here, take these five gold pieces. Go, give them to him with my kindest regards.”

Pinocchio, as may easily be imagined, thanked him a thousand times. He kissed each Marionette in turn, even the officers, and, beside himself with joy, set out on his homeward journey.

He had gone barely half a mile when he met a lame Fox and a blind Cat, walking together like two good friends. The lame Fox leaned on the Cat, and the blind Cat let the Fox lead him along.

“Good morning, Pinocchio,” said the Fox, greeting him courteously.

“How do you know my name?” asked the Marionette.

“I know your father well.”

“Where have you seen him?”

“I saw him yesterday standing at the door of his house.”

“And what was he doing?”

“He was in his shirt sleeves trembling with cold.”

“Poor Father! But, after today, God willing, he will suffer no longer.”

“Why?”

“Because I have become a rich man.”

“You, a rich man?” said the Fox, and he began to laugh out loud. The Cat was laughing also, but tried to hide it by stroking his long whiskers.

“There is nothing to laugh at,” cried Pinocchio angrily. “I am very sorry to make your mouth water, but these, as you know, are five new gold pieces.”

And he pulled out the gold pieces which Fire Eater had given him.

At the cheerful tinkle of the gold, the Fox unconsciously held out his paw that was supposed to be lame, and the Cat opened wide his two eyes till they looked like live coals, but he closed them again so quickly that Pinocchio did not notice.

“And may I ask,” inquired the Fox, “what you are going to do with all that money?”

“First of all,” answered the Marionette, “I want to buy a fine new coat for my father, a coat of gold and silver with diamond buttons; after that, I’ll buy an A-B-C book for myself.”

“For yourself?”

“For myself. I want to go to school and study hard.”

“Look at me,” said the Fox. “For the silly reason of wanting to study, I have lost a paw.”

“Look at me,” said the Cat. “For the same foolish reason, I have lost the sight of both eyes.”

At that moment, a Blackbird, perched on the fence along the road, called out sharp and clear:

“Pinocchio, do not listen to bad advice. If you do, you’ll be sorry!”

Poor little Blackbird! If he had only kept his words to himself! In the twinkling of an eyelid, the Cat leaped on him, and ate him, feathers and all.

After eating the bird, he cleaned his whiskers, closed his eyes, and became blind once more.

“Poor Blackbird!” said Pinocchio to the Cat. “Why did you kill him?”

“I killed him to teach him a lesson. He talks too much. Next time he will keep his words to himself.”

By this time the three companions had walked a long distance. Suddenly, the Fox stopped in his tracks and, turning to the Marionette, said to him:

“Do you want to double your gold pieces?”

“What do you mean?”

“Do you want one hundred, a thousand, two thousand gold pieces for your miserable five?”

“Yes, but how?”

“The way is very easy. Instead of returning home, come with us.”

“And where will you take me?”

“To the City of Simple Simons.”

Pinocchio thought a while and then said firmly:

“No, I don’t want to go. Home is near, and I’m going where Father is waiting for me. How unhappy he must be that I have not yet returned! I have been a bad son, and the Talking Cricket was right when he said that a disobedient boy cannot be happy in this world. I have learned this at my own expense. Even last night in the theater, when Fire Eater. . . Brrrr!!!!! . . . The shivers run up and down my back at the mere thought of it.”

“Well, then,” said the Fox, “if you really want to go home, go ahead, but you’ll be sorry.”

“You’ll be sorry,” repeated the Cat.

“Think well, Pinocchio, you are turning your back on Dame Fortune.”

“On Dame Fortune,” repeated the Cat.

“Tomorrow your five gold pieces will be two thousand!”

“Two thousand!” repeated the Cat.

“But how can they possibly become so many?” asked Pinocchio wonderingly.

“I’ll explain,” said the Fox. “You must know that, just outside the City of Simple Simons, there is a blessed field called the Field of Wonders. In this field you dig a hole and in the hole you bury a gold piece. After covering up the hole with earth you water it well, sprinkle a bit of salt on it, and go to bed. During the night, the gold piece sprouts, grows, blossoms, and next morning you find a beautiful tree, that is loaded with gold pieces.”

“So that if I were to bury my five gold pieces,” cried Pinocchio with growing wonder, “next morning I should find—how many?”

“It is very simple to figure out,” answered the Fox. “Why, you can figure it on your fingers! Granted that each piece gives you five hundred, multiply five hundred by five. Next morning you will find twenty-five hundred new, sparkling gold pieces.”

“Fine! Fine!” cried Pinocchio, dancing about with joy. “And as soon as I have them, I shall keep two thousand for myself and the other five hundred I’ll give to you two.”

“A gift for us?” cried the Fox, pretending to be insulted. “Why, of course not!”

“Of course not!” repeated the Cat.

“We do not work for gain,” answered the Fox. “We work only to enrich others.”

“To enrich others!” repeated the Cat.

“What good people,” thought Pinocchio to himself. And forgetting his father, the new coat, the A-B-C book, and all his good resolutions, he said to the Fox and to the Cat:

“Let us go. I am with you.”

火食い親方はピノッキオに、お父さんのゼペットのためにと金貨を5まいくれます。ところがピノッキオはキツネとネコに出会い、ついて行ってしまいます。

次の日、火食い親方はピノッキオをわきへよんでたずねました。

「おまえの父さんの名前は？」

「ゼペットです。」

「仕事は何をしている？」

「木ぼりの職人です。」

「かせぎは多いのか？」

「ポケットに銅貨1まい入っていたためしがないほど、うんとかせいでいますよ。だって、ぼくに学校のABCの本を買うために、たった1まいしかない上着を売らなければならなかったんです。つぎはぎだらけで、見るのもかわいそうな上着でした。」

「気のどくに！かわいそうになってきた。ほら、この金貨を5まい持っていけ。行って、わしからよろしくと言って、父さんにわたしなさい。」

ピノッキオは、だれにでも想像がつくとおり、何度も何度もお礼を言いました。あやつり人形たちひとりひとりに、けいかんたちにまでキスをして、うれしくてたまらないまま、家への帰り道につきました。

まだ半マイルも行かないうちに、足の悪いキツネと目の見えないネコに出会いました。2ひきは仲のいい友だちのように、いっしょに歩いていました。足の悪いキツネはネコによりかかり、目の見えないネコはキツネに手を引かれて歩いていました。

「おはよう、ピノッキオくん」とキツネはていねいにあいさつしました。

「どうしてぼくの名前を知っているの？」とピノッキオはたずねました。

「きみのお父さんをよく知っているからさ。」

「どこで会ったの？」

「きのう、お父さんが家の戸口に立っているのを見たよ。」

「何をしていたの？」

「シャツ一まいで、寒さにふるえていたよ。」

「かわいそうなお父さん！でも、今日からは、神さまのおかげで、もうつらい思いはしなくてすむよ。」

「どうして？」

「ぼく、お金持ちになったんだもの。」

「きみがお金持ちだって？」とキツネは言って、大声で笑い出しました。ネコも笑っていましたが、長いひげをなでて、それをかくそうとしました。

「笑うことなんかないよ」とピノッキオはおこってさけびました。「よだれが出ちゃったら悪いけど、ほら、これは、見てのとおり、ぴかぴかの金貨5まいだよ。」

そう言って、火食い親方にもらった金貨を取り出しました。

金貨がチャリンと楽しげに鳴ると、キツネは思わず、悪いはずの前足をさっと出してしまい、ネコは2つの目を炭火のようにらんらんと大きく開きました。でも、すぐにまたとじたので、ピノッキオは気がつきませんでした。

「ところで」とキツネがたずねました。「そのお金をどうするつもりなのか、聞いてもいいかな？」

「まずはじめに」とピノッキオは答えました。「お父さんに、金と銀でできてダイヤモンドのボタンがついた、りっぱな新しい上着を買ってあげたいんだ。そのあとで、自分にABCの本を買うんだ。」

「自分に？」

「自分にさ。学校に行って、いっしょうけんめい勉強したいんだ。」

「わたしを見てごらん」とキツネが言いました。「勉強したいなんてばかな理由のせいで、わたしは前足を1本なくしたんだよ。」

「わたしを見てごらん」とネコが言いました。「おなじばかな理由で、わたしは両方の目が見えなくなったんだよ。」

そのとき、道ばたのさくにとまっていた1羽のクロウタドリが、はっきりとするどい声でさけびました。

「ピノッキオ、悪いさそいに耳をかしちゃだめだ。そんなことをしたら、あとでこうかいするよ！」

かわいそうな小さなクロウタドリ！だまっていればよかったのに！まばたきするほどのあいだに、ネコがとびかかって、羽ごと食べてしまいました。

鳥を食べたあと、ネコはひげをきれいにして、目をとじ、また目の見えないネコにもどりました。

「かわいそうなクロウタドリ！」とピノッキオはネコに言いました。「どうして殺したりしたの？」

「思い知らせてやるためさ。あいつはおしゃべりがすぎる。次からは、だまっているだろうよ。」

そのころには、3人はもうずいぶん遠くまで歩いてきていました。とつぜんキツネが立ち止まり、ピノッキオのほうを向いて言いました。

「その金貨を、倍にふやしたくないかい？」

「どういうこと？」

「たった5まいのちっぽけな金貨を、100まい、1000まい、2000まいにしたくないかい？」

「したいけど、どうやって？」

「やり方はとてもかんたんさ。家に帰らないで、わたしたちといっしょにおいで。」

「どこへつれていってくれるの？」

「おばかさんの町さ。」

ピノッキオはしばらく考えて、それからきっぱりと言いました。

「いやだ、行きたくない。家はもうすぐだし、お父さんが待っているところへ帰るんだ。ぼくがまだ帰らないから、お父さんはどんなに悲しんでいるだろう！ぼくは悪い子だった。もの言うコオロギが、言うことを聞かない子はこの世でしあわせになれないって言ったのは、正しかったんだ。ぼくはひどい目にあって、それを思い知ったよ。ゆうべだって劇場で、火食い親方が……ブルルルル！！！！！……思い出しただけで、背中がぞくぞくするよ。」

「そうかい、それなら」とキツネが言いました。「ほんとうに家に帰りたいなら、帰るといい。でも、あとでこうかいするよ。」

「こうかいするよ」とネコがくり返しました。

「よく考えるんだね、ピノッキオ。きみは幸運の女神に背を向けようとしているんだよ。」

「幸運の女神に」とネコがくり返しました。

「あしたには、きみの金貨5まいが2000まいになるのに！」

「2000まい！」とネコがくり返しました。

「でも、どうしてそんなにたくさんになるの？」とピノッキオはふしぎそうにたずねました。

「説明してあげよう」とキツネが言いました。「おばかさんの町のすぐ外に、ありがたい原っぱがあってね、『ふしぎの原っぱ』というんだ。その原っぱに穴をほって、穴の中に金貨を1まいうめる。穴に土をかぶせたら、水をたっぷりかけて、塩をひとつまみふりかけて、ねるんだ。夜のあいだに金貨が芽を出し、のびて、花をさかせる。そして次の朝には、金貨がどっさりなった美しい木が見つかるのさ。」

「それじゃあ、ぼくが金貨を5まいうめたら」とピノッキオは、ますますおどろいてさけびました。「次の朝には――何まいになるの？」

「計算はとてもかんたんだよ」とキツネは答えました。「なあに、指で数えられるさ！金貨1まいから500まいとれるとしたら、500かける5だ。次の朝には、ぴかぴかの新しい金貨が2500まい見つかるというわけさ。」

「すごい！すごい！」とピノッキオは、うれしくておどり回りながらさけびました。「それが手に入ったら、2000まいはぼくがもらって、残りの500まいはきみたち2人にあげるね。」

「わたしたちにおくり物だって？」とキツネは、気を悪くしたふりをしてさけびました。「とんでもない！」

「とんでもない！」とネコがくり返しました。

「わたしたちは、もうけのために働いているんじゃない」とキツネは答えました。「ほかの人をお金持ちにするためだけに働いているんだ。」

「ほかの人をお金持ちにするために！」とネコがくり返しました。

「なんていい人たちなんだろう」とピノッキオは心の中で思いました。そして、お父さんのことも、新しい上着のことも、ABCの本のことも、心に決めたよいこともすっかりわすれて、キツネとネコに言いました。

「行こう。ぼくもいっしょに行くよ。」

たんご と クイズ　第12章　キツネとネコに出会う

gold 金	**Fox** キツネ	**Cat** ネコ
whiskers （ネコなどの）ひげ	**Blackbird** クロウタドリ（黒い鳥）	**fence** さく
salt 塩	**tree** 木	

Q1 火食い親方はピノッキオに何をくれましたか？

① 新しい上着　② 金貨5まい　③ ABCの本

Q2 キツネとネコがピノッキオをつれて行こうとした町は？

① おばかさんの町　② 人形の町　③ 海べの村

Q3 「悪いさそいを聞いてはだめ」と言ったクロウタドリは、どうなった？

① 空へにげた　② ピノッキオのかたにとまった　③ ネコに食べられた

こたえ

Q1 ②　お父さんのゼペットにわたすようにと、金貨を5まいくれました。

Q2 ①　キツネは「家に帰らないで、いっしょにおいで」とさそい、行き先はおばかさんの町だと言いました。

Q3 ③　ピノッキオに忠告したクロウタドリは、ネコにとびかかられて、羽ごと食べられてしまいました。

原田英語の多読ベストジュニア
本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。
haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #500（Carlo Collodi (tr. Carol Della Chiesa, 1909)、1883年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Mark F. Smith（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。